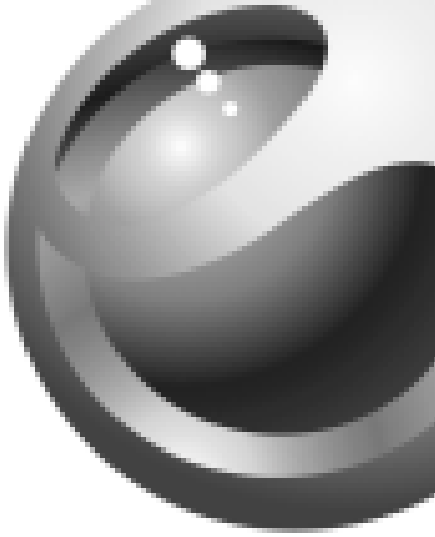


K310a

Sony Ericsson

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Contenido

Conozca su teléfono 5
Llamadas 18
Envío de mensajes 29
Imágenes 37
Entretenimiento 41
Conectividad 47
Otras funciones 55
Solución de problemas 65
Información importante 68
Índice 85

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Sony Ericsson

GSM 850/1800/1900

Esta guía del usuario es publicada por Sony Ericsson, sin garantía alguna. Sony Ericsson se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2006

Número de publicación: XL/LZT 108 8748 R1A

Tenga presente que: algunos de los servicios de esta guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM.*

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea los capítulos *Pautas para un uso seguro y eficaz* y *Garantía limitada* antes de usar el teléfono móvil.

Todas las ilustraciones son para ejemplificar y es posible que no representen exactamente el teléfono real.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

QuickShare™, PlayNow™, PhotoDJ™ y Style-Up™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Microsoft® Windows® (Microsoft® Windows® Explorer) son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nº5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. Nº1,331,057, Reino Unido Pat. Nº2238414B; Hong Kong Pat. estándar NºHK0940329; República de Singapur Pat. Nº51383; Pat. de Europa Nº0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países. Acuerdo de licencia para el usuario final de Sun™ Java™ JME™.

1 Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

2 Leyes de Exportación: el software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas, además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

3 Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Parte del software en este producto es copyright © SyncML initiative Ltd. (1999-2002). Todos los derechos reservados.

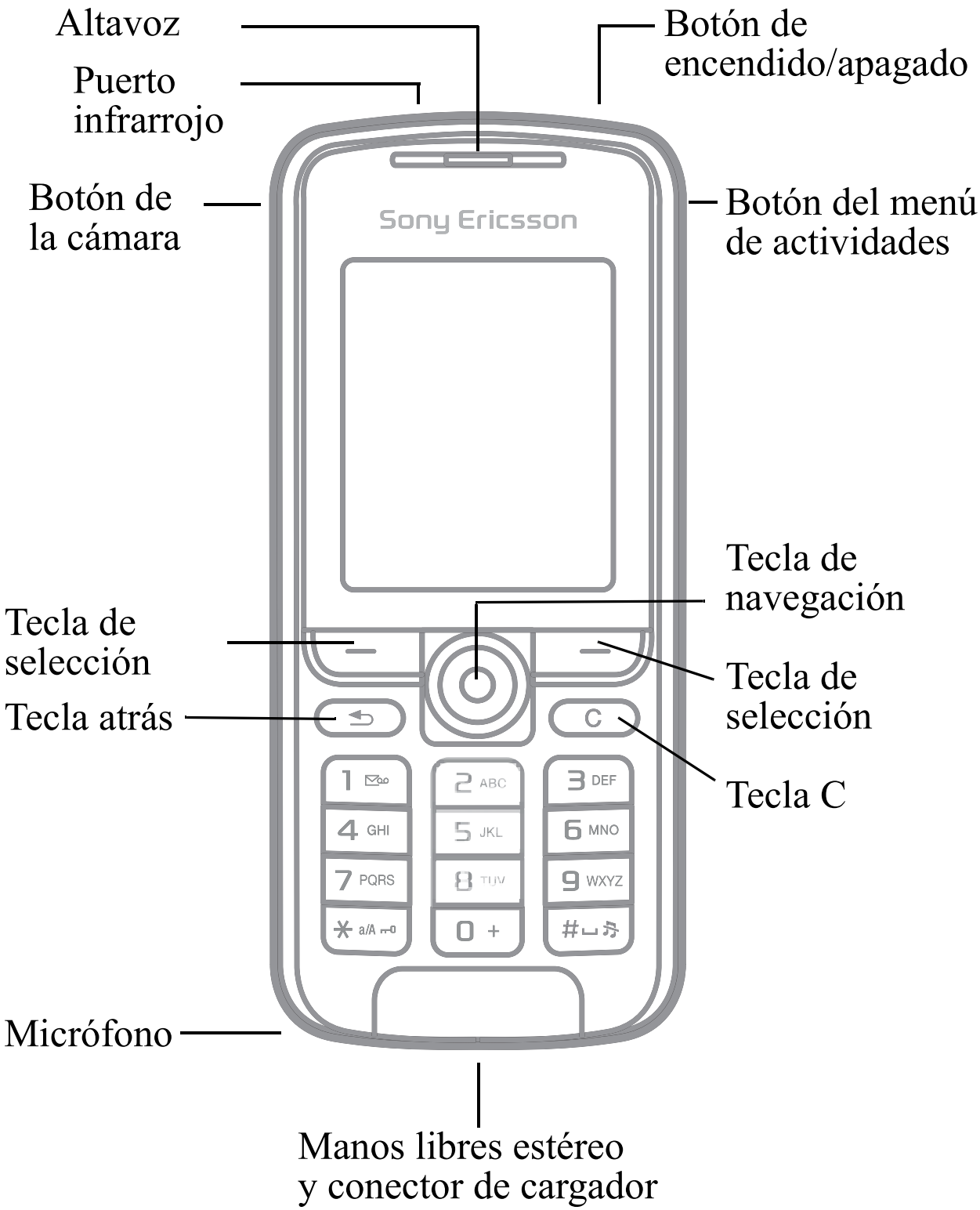
Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Encontrará opciones de soporte, información y descargas de contenidos en la página *www.sonyericsson.com/support*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Conozca su teléfono



This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Descripción general del menú

Alarmas
- Alarma
- Alarma recurrente
- Señal de alarma

Servicios Internet*

Entretenimiento
- Servicios en línea*
- PlayNow™*
- Reprod multimedia
- Juegos
- PhotoDJ™
- Grabar sonido

Cámara

Mensajes
- Escribir nuevo
- Bandeja entrada
- Mis amigos*
- Email
- Llam buzón voz
- Borrador
- Bandeja salida
- Msjs enviados
- Msjs guardados
- Plantillas
- Ajustes

Fotos cámara

Organizador
- Adm de archivos
- Calendario
- Tareas
- Notas
- Calculadora
- Sincronización
- Temporizador
- Cronómetro
- Memo de códigos

Contactos**
- Opciones
  - Marcación rápida
  - Mi tarjeta de neg
  - Grupos**
  - Contactos SIM**
  - Nros especiales
  - Avanzado
- Nuevo contacto

Ajustes
- General
- Sonidos/alarmas
- Pantalla
- Llamadas
- Conectividad

** Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.*
*** El menú depende de los contactos que estén seleccionados como predeterminados.*

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Iconos de la barra de estado

Icono	Descripción
	Le informa de la intensidad de la señal de la red GSM.
	GPRS está dentro del rango y se puede utilizar.
	Le informa del estado de la batería.
	Le informa del estado de carga de la batería.
	Perdió una llamada entrante.
	Las funciones de alerta de llamada y mensajería están desactivadas, la alarma aún está activada.
	Recibió un mensaje de texto.
	Recibió un email.
	Recibió un mensaje con imagen.
	Recibió un mensaje de voz.
	Tiene una llamada en curso.
	Tiene un recordatorio para un compromiso.
	Tiene un recordatorio de una tarea.
	El puerto infrarrojo está activado.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Símbolos de la guía del usuario

Los siguientes símbolos de instrucciones aparecen en esta guía del usuario:

➡ Consulte también la página …

► Utilice la tecla de navegación para desplazarse y seleccionar ➡ *12 Navegación por los menús*.

Nota

Este símbolo indica que un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Por este motivo, es posible que no pueda utilizar todos los menús del teléfono. Consulte a su operador de red para obtener mayor información.

Montaje del teléfono

Inserte la tarjeta SIM y conecte la batería para utilizar el teléfono.

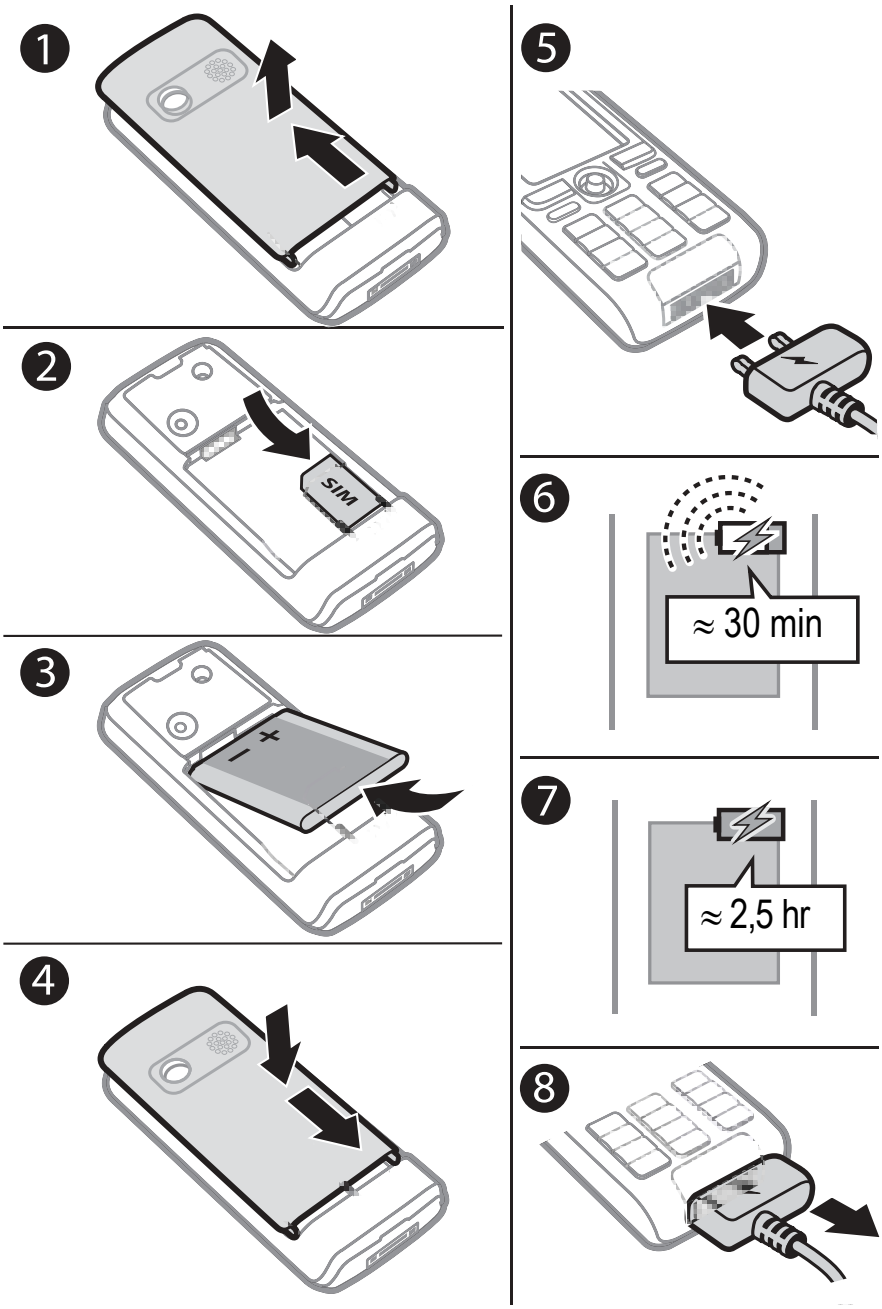
Tarjeta SIM

Cuando se registra como suscriptor con un operador de red, recibe una tarjeta SIM (Subscriber Identity Module). La tarjeta SIM contiene un chip de computadora que mantiene un registro de su número telefónico, los servicios incluidos en su suscripción y la información de sus contactos, entre otras cosas.

Guarde los contactos en su tarjeta SIM antes de sacarla de otro teléfono. Es posible que los contactos estén guardados en la memoria del teléfono ➡ *20 Contactos.*

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería



1 Deslice la cubierta y levántela.
2 Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de colocar la tarjeta SIM bajo los soportes plateados.
3 Coloque la batería en el teléfono, con la etiqueta hacia arriba, ubicando cada conector frente al otro.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

4 Coloque la cubierta del teléfono y deslícela hasta su posición original.
5 Conecte el cargador al teléfono. El símbolo en el enchufe del cargador debe estar hacia arriba.
6 Pueden transcurrir 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería.
7 Espere alrededor de 2,5 horas o hasta que el icono indique que la batería está completamente cargada. Para ver la indicación de carga, oprima — para activar la pantalla.
8 Retire el cargador jalando de él.

Algunas funciones utilizan más energía de la batería que otras y puede que deba recargarla con mayor frecuencia. Sin embargo, el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria debido al desgaste y tal vez deba reemplazar la batería. Utilice sólo batería aprobadas por Sony Ericsson ➡ *73 Batería.*

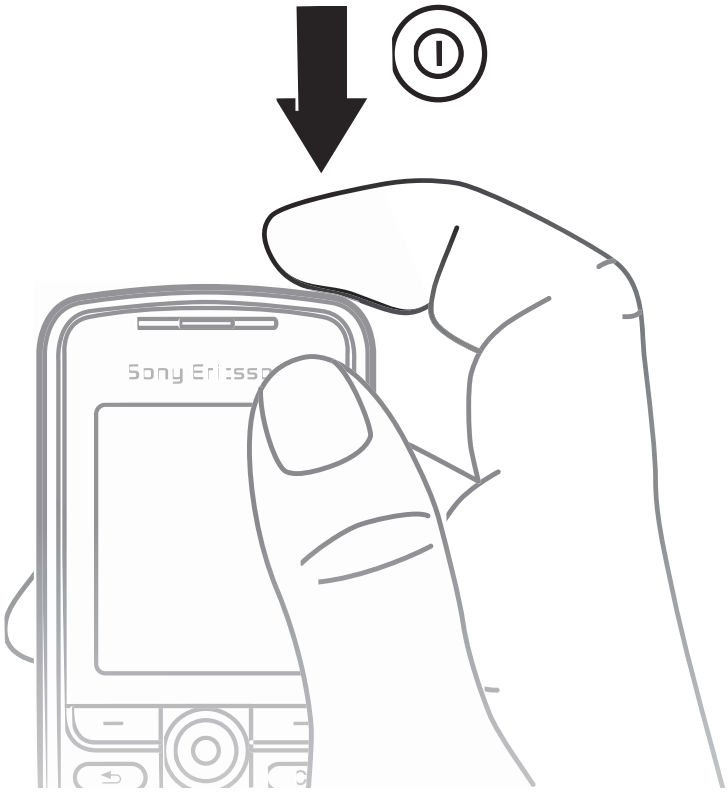
PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) de su operador de red para activar los servicios en su teléfono. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los dígitos de un número de emergencia, por ejemplo 112 ó 911. Esto es para que pueda ver y llamar a un número de emergencia sin ingresar su PIN ➡ *20 Llamadas de emergencia*. Oprima C para corregir errores.

Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará ➡ *60 Bloqueo de tarjeta SIM.*

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Encender y apagar el teléfono



1 Mantenga oprimida ⏻ para encender o apagar el teléfono.
2 Ingrese el PIN de su tarjeta SIM, en caso de tener uno.
3 Al inicio, seleccione el idioma para los menús del teléfono.
4 Seleccione **Sí** para que el asistente le ayude con instrucciones y consejos o **No**. El asistente de configuración también está disponible en el sistema de menú ► **Ajustes** ► **General** ► **Asistente config**.

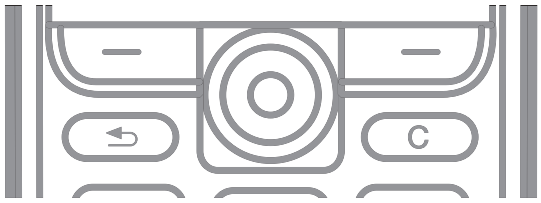
Realizar y recibir llamadas

Ingrese el código de área y el número de teléfono ► **Llamar** para realizar la llamada. ► **Finalizar** para finalizar la llamada. Cuando suene el teléfono ► **Contestar** para contestar la llamada.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Navegación por los menús

Los menús principales se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas que aparecen en la pantalla.



- Oprima ◉ (tecla de navegación) para ir al menú principal o seleccionar elementos.
- Oprima ◉, ◉, ◉ o ◉ para desplazarse por los menús y las fichas.
- Oprima ⮌ para retroceder un nivel en los menús o para finalizar una función o aplicación.
- Mantenga oprimida ⮌ para volver al modo de espera.
- Oprima — para seleccionar las opciones que aparecen inmediatamente sobre estas teclas en la pantalla.
- Oprima C para eliminar elementos.
- ► **Más** para ingresar a una lista de opciones.
- ► **Info** para obtener ayuda acerca de las funciones seleccionadas.

Atajos

En el modo de espera, puede utilizar ◉, ◉, ◉, ◉ para ir directamente a esa función.

Crear un atajo en el modo de espera

1. Por ejemplo, si ◉ no tiene un atajo predefinido ► **Sí**.
2. Desplácese a la función para la cual desea crear un atajo ► **Atajo**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Editar un atajo en el modo de espera

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Atajos** y seleccione el atajo que desea editar ► **Editar**.
2 Desplácese a la función que desea y selecciónela ► **Atajo**.

Menú de actividades

Abra el menú de actividades para ver y manejar eventos nuevos y para acceder a favoritos y atajos.

Abrir y cerrar el menú de actividades

Oprima . Use o para desplazarse entre las fichas.

Fichas del menú de actividades

- **Nuevos eventos**: llamadas perdidas y mensajes.
- **Mis atajos**: aplicaciones que se están ejecutando en el fondo y los atajos. Puede agregar, eliminar y cambiar el orden de los atajos.
- **Favoritos**: sus favoritos de Internet.
- Si desea que los eventos nuevos aparezcan como un mensaje emergente en lugar de aparecer en el menú de actividades ► **Ajustes** ► **General** ► **Nuevos eventos** ► **Emergente**.

Menú de cierre

Apague el teléfono, bloquee las teclas, active el modo silencio o active un perfil. Para obtener más información acerca de los perfiles ➡ *56 Perfiles*.

Abrir y cerrar el menú para apagar

Oprima y seleccione una opción en la lista.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Administrador de archivos

Archivos tales como imágenes, videos, sonidos, temas, juegos y aplicaciones se guardan en carpetas en la memoria del teléfono.

Administrar archivos y carpetas

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** y seleccione una carpeta.
2 Desplácese a un archivo ► **Más** ► **Admin archivos** y elija una opción.
3 Seleccione una carpeta o ► **Nueva carpeta** y asigne un nombre a la carpeta ► **Aceptar**.

Seleccionar varios archivos

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** y seleccione un archivo ► **Más** ► **Marcar**, seleccione **Marcar varios** o **Marcar todos**.
2 Desplácese y seleccione más archivos al oprimir **Marcar** o **Desmarc**.

Revisar el estado de la memoria

► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Más** ► **Estado memoria**.

Información de archivo

Vea información del archivo al seleccionarlo ► **Más** ► **Información**. Los archivos protegidos por derechos de autor no se pueden copiar ni enviar.

Sincronización de elementos

Para obtener más información ➡ *49 Sincronización*.

Idiomas

Seleccione el idioma para los menús y para escribir.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Cambiar el idioma del teléfono

- ► **Ajustes** ► **General** ► **Idioma** ► **Idioma teléfono**, seleccione un idioma.
- En el modo de espera, oprima:
  ◎ 0000 ◎ para inglés, o bien
  ◎ 8888 ◎ para el idioma Automático (depende de SIM).

Seleccionar los idiomas de escritura

1 ► **Ajustes** ► **General** ► **Idioma** ► **Idioma escritura**.
2 Desplácese y seleccione los idiomas al oprimir **Marcar** o **Desmarc**. ► **Guardar** para salir del menú.

Escritura de letras y caracteres

Utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones

- Oprima 2 a 9 hasta que aparezca el carácter que desea.
- Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, oprima *a/A.
- Para ingresar números, mantenga oprimida 0+ a 9.
- Para agregar un espacio, oprima #.
- Para ingresar los signos de puntuación más comunes, oprima 1.
- Para ingresar el signo +, oprima 0+.
- Para cambiar el método de escritura, mantenga oprimida *a/A.

Método de escritura T9™

El método de escritura T9™ usa un diccionario incorporado para reconocer la palabra de uso más común respecto de cada secuencia de pulsaciones de teclas. De este modo, oprime cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Utilizar el método de escritura T9™

1 ► Mensajes ► Escribir nuevo ► Mensaje texto.

2 Por ejemplo, si desea escribir la palabra “Jane”, oprima 5, 2, 6, 3.

3 Si aparece la palabra que usted desea, oprima #␣ para aceptar y agregar un espacio. Para aceptar una palabra sin agregar un espacio, oprima ►. Si la palabra que aparece no es la que usted desea, oprima ▲ o ▼ varias veces para ver palabras alternativas. Para aceptar una palabra y agregar un espacio, oprima #␣.

4 Siga escribiendo su mensaje. Para ingresar un punto aparte u otro signo de puntuación, oprima 1 y, a continuación, ▲ o ▼ varias veces. Para aceptar y agregar un espacio, oprima #␣.

Agregar palabras al diccionario del Método de escritura T9™

1 Al escribir letras ► Más ► Editar palabra.

2 Edite la palabra con el método de múltiples pulsaciones. Oprima ◄ y ► para navegar entre las letras. Para eliminar un carácter, oprima C. Para eliminar una palabra completa, mantenga oprimida C.

3 Cuando haya editado la palabra ► Insertar. La palabra se agrega al diccionario del Método de escritura T9™. La próxima vez que ingrese esta palabra con el Método de escritura T9™, aparecerá como una de las palabras alternativas.

Opciones al escribir letras

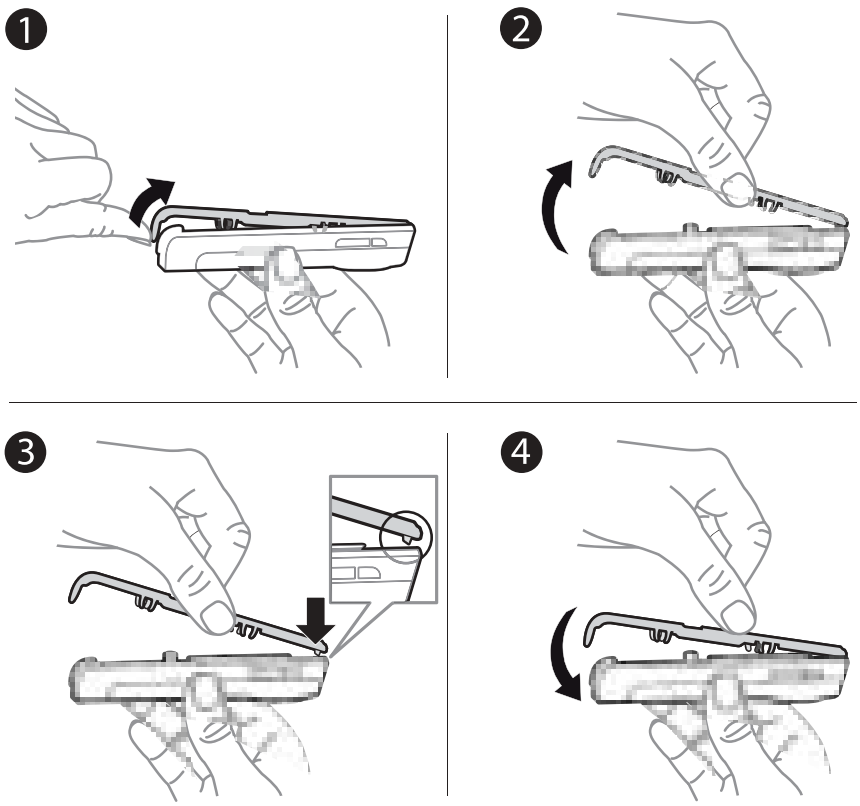
► Más para ver opciones al escribir letras.

This is the Internet version of the user’s guide © Print only for private use.

Cambio de las cubiertas Style-Up™

Algunos equipos pueden incluir cubiertas adicionales Style-Up™. Siga estas instrucciones para cambiar las cubiertas.

Cambiar la cubierta delantera



1 Ponga la punta del dedo en la ranura de la parte inferior del teléfono.
2 Levante suavemente la cubierta delantera para retirarla del teléfono.
3 Alinee la cubierta con la parte superior del teléfono como se muestra.
4 Coloque la cubierta en su lugar empujándola cuidadosamente hasta que no esté levantada.

Cambiar la cubierta de la batería

➡ *9 Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Encienda el teléfono y asegúrese de estar dentro del alcance de una red para realizar y recibir llamadas ➡ *11 Encender y apagar el teléfono*. Si su suscripción incluye el servicio de Identificación de la línea de llamada y el teléfono identifica el número de la persona que llama, entonces verá el número. Si el número está guardado en **Contactos**, podrá verlo en pantalla junto con el nombre y una foto. Si el número es un número restringido, en la pantalla aparece, **Retenida**.

Realizar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde) ► **Llamar**. ► **Finalizar** para finalizar la llamada.

Remarcar un número

Si la conexión falla, en la pantalla aparece el mensaje **¿Reintentar?** ► **Sí**.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Cuando se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Contestar o rechazar una llamada

► **Contestar** para contestar una llamada. ► **Numero ocupado** para rechazar una llamada.

Cambiar el volumen del altavoz

Durante una llamada, oprima ◎ o ◎ para aumentar o disminuir el volumen.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Seleccionar otras opciones durante una llamada

Oprima ◉ y seleccione una opción.

Apagar el micrófono

Mantenga oprimida C. Para reanudar, mantenga oprimida C nuevamente.

Utilizar el altoparlante en una llamada de voz

► **Más** ► **Activar altavoz** o ► **Desact altavoz**.

Llamadas perdidas

Cuando tenga una llamada perdida, aparece en el menú de actividades si **Nuevos eventos** está configurado en **Menú actividad**. ► **Llamar** para llamar al número de la llamada perdida.

Si **Nuevos eventos** está configurado en **Emergente**, aparece **Llamadas perdidas:**. ► **Sí** para ver las llamadas perdidas en la lista de llamadas o ► **No** para hacerlo después. Para cambiar los ajustes de **Menú actividad** ➡ *13 Menú de actividades*.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1. ► **Llams** en el modo de espera y seleccione una ficha.
2. Desplácese al nombre o número al que desea llamar ► **Llamar**.

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

1. ► **Llams** en el modo de espera y seleccione una ficha.
2. Desplácese al número que desea agregar ► **Más** ► **Guardar número**.
3. Seleccione **Nuevo contacto** para crear un nuevo contacto o seleccione uno existente para agregar el número.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite números de emergencia internacionales, por ejemplo, 112 y 911. Esto significa que, normalmente, puede utilizar estos números para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red GSM.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Realizar una llamada de emergencia

Ingrese, por ejemplo, el 112 ► **Llamar**.

Ver los números de emergencia locales

► **Contactos** ► **Opciones** ► **Nros especiales** ► **Nros. emergencia**.

Contactos

Elija **Contactos tel** para ver en detalle información guardada en la memoria del teléfono o **Contactos SIM** para ver los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

1 ► **Contactos** ► **Opciones** ► **Avanzado** ► **Contactos predet**.
2 Seleccione **Contactos tel** o **Contactos SIM**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Revisar el estado de la memoria

► **Contactos** ► **Opciones** ► **Avanzado** ► **Estado de memoria**.

El número de entradas que puede guardar depende de la cantidad de memoria disponible en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Administración de contactos

Guarde números, agregue imágenes, timbres e información personal.

Agregar un contacto

1 ► **Contactos** ► **Nuevo contacto** ► **Agregar**.
2 Escriba el nombre ► **Aceptar**.
3 ► **Nuevo número:** ► **Agregar**.
4 Escriba el número ► **Aceptar**.
5 Seleccione un número sólo para contactos del teléfono.
6 Desplácese entre las fichas y seleccione campos para ingresar más información.
7 Cuando haya ingresado la información ► **Guardar**.

Se recomienda ingresar el signo + y el código de país para todos los números.

Agregar una imagen o un timbre a un contacto

1 ► **Contactos** y seleccione el contacto. ► **Más** ► **Editar contacto**.
2 Seleccione la ficha correspondiente y luego seleccione una **Imagen** o **Timbre** ► **Agregar**. Seleccione una imagen o sonido y ► **Guardar**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Agregar su propia tarjeta de negocios

► Contactos ► Opciones ► Mi tarjeta de neg e ingrese la información para su tarjeta de negocios ► Guardar.

Enviar su tarjeta de negocios

► Contactos ► Opciones ► Mi tarjeta de neg ► Enviar mi tarjeta.

Llamar a un contacto del teléfono

► Contactos desplácese o escriba la primera letra del contacto. Utilice ◎ o ◎ para seleccionar un número ► Llamar.

Llamar a un contacto SIM

- Si Contactos SIM está predeterminado ► Contactos y seleccione un nombre y número en la lista ► Llamar.
- Si Contactos tel está predeterminado ► Contactos ► Opciones ► Contactos SIM y seleccione un nombre y número ► Llamar.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

1 ► Contactos ► Opciones ► Avanzado ► Copiar en SIM.
2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.

Cuando copia todos los contactos del teléfono en la tarjeta SIM, se reemplaza toda la información contenida en la tarjeta SIM.

Copiar contactos SIM en los contactos del teléfono

1 ► Contactos ► Opciones ► Avanzado ► Copiar de SIM.
2 Seleccione Copiar todo o Copiar un número.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Guardar siempre en la tarjeta SIM

1 ► Contactos ► Opciones ► Avanzado ► Grabar auto en SIM.

2 Seleccione Activar.

Enviar contactos

- Para enviar un contacto seleccionado ► Más ► Enviar contacto y elija un método de transferencia.
- Para enviar todos los contactos ► Contactos ► Opciones ► Avanzado ► Env todos contact.

Editar un contacto del teléfono

1 ► Contactos y seleccione un contacto ► Más ► Editar contacto.

2 Desplácese a la ficha correspondiente y edite la información ► Guardar.

Editar un contacto SIM

1 Si Contactos SIM está predeterminado ► Contactos. Si Contactos tel está predeterminado ► Contactos ► Opciones ► Contactos SIM.

2 Seleccione el nombre y número que desea editar.

3 ► Más ► Editar contacto y edite el nombre y número.

Eliminar contactos

- ► Contactos seleccione un contacto, oprima C.
- ► Contactos ► Opciones ► Avanzado ► Elim todos contact ► Sí y ► Sí. No se eliminan los nombres ni los números guardados en la tarjeta SIM.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Configurar el número predeterminado para un contacto

Seleccione el número telefónico que aparecerá en primer lugar para un contacto ► **Contactos** y desplácese a un contacto ► **Más** ► **Predeterminado**.

Marcación rápida

Guarde números en las posiciones 1 a la 9 en su teléfono para acceder a ellos fácilmente.

Configurar o reemplazar números de marcación rápida

1 ► **Contactos** ► **Opciones** ► **Marcación rápida**.
2 Desplácese a la posición ► **Agregar** o ► **Reemplaz** y seleccione un número de teléfono.

Marcar rápido

En el modo de espera, ingrese un número de marcación rápida 1 a 9 ► **Llamar**.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes en el buzón de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Guardar el número de su buzón de voz

Mantenga oprimida 1 ► **Sí** ingrese el número ► **Aceptar**. Su proveedor de servicios le proporciona el número.

Llamar al servicio de buzón de voz

Si guardó su número de buzón de voz, mantenga oprimida 1.

Revisar su número de buzón de voz

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Núm buzón de voz**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Desvío de llamadas

Desvíe llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.

Activar un desvío de llamadas

1 ► Ajustes ► Llams ► Desviar llamadas.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío ► Activar.
3 Escriba un número telefónico al cual desea desviar sus llamadas o ► Buscar para buscar un contacto ► Aceptar.

Desactivar un desvío de llamadas

Desplácese a la opción de desvío ► Desactivar.

Revisar todas las opciones de desvío

► Ajustes ► Llams ► Desviar llamadas ► Revisar todo.

Más de una llamada

Maneje más de una llamada simultáneamente.

Servicio de llamada en espera

Escuchará un bip cuando reciba una segunda llamada.

Activar el servicio de llamada en espera

► Ajustes ► Llams ► Admin llamadas ► Llam en espera ► Activar ► Selecc.

Realizar una segunda llamada

1 ► Más ► Espera para retener la llamada en curso.
2 Escriba el número al que desea llamar ► Llamar.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Recepción de una segunda llamada

Cuando recibe una segunda llamada, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para contestar y retener la llamada en curso ► **Contestar**.
- Para rechazar y continuar con la llamada en curso ► **Numero ocupado**.
- Para contestar y finalizar la llamada en curso ► **Reempl llam activ**.

Manejo de dos llamadas

Si tiene llamadas en curso y retenidas, seleccione una de las siguientes opciones:

- Para alternar entre las dos llamadas ► **Más** ► **Alternar**.
- Para enlazar las dos llamadas ► **Más** ► **Enlazar llamadas**.
- Para conectar las dos llamadas ► **Más** ► **Transferir llam**. Se le desconectará de ambas llamadas.
- Para recuperar la llamada retenida ► **Finalizar** ► **Sí**.
- Para finalizar ambas llamadas ► **Finalizar** ► **No**.

No puede contestar una tercera llamada sin finalizar una de las dos primeras o unirlas en una llamada de conferencia.

Llamadas de conferencia

Inicie una llamada de conferencia enlazando una llamada en curso y una llamada retenida.

Enlazar las dos llamadas en una llamada de conferencia

► **Más** ► **Enlazar llamadas**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Agregar a un nuevo interlocutor

1 ► Más ► Espera para retener las llamadas enlazadas.
2 ► Más ► Agregar llamada y llame a la siguiente persona.
3 ► Más ► Enlazar llamadas.
4 Repita el procedimiento para agregar hasta cinco interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

► Más ► Desconec interloc y seleccione el interlocutor.

Sostener una conversación privada

1 ► Más ► Hablar con y seleccione un interlocutor.
2 ► Más ► Enlazar llamadas para reanudar la llamada de conferencia.

Dos líneas de voz

Efectúe llamadas separadas con distintos números telefónicos, si su suscripción admite el servicio de línea alternativa.

Seleccionar una línea

► Ajustes ► Llams y seleccione la línea 1 ó 2.

Cambiar el nombre de una línea

► Ajustes ► Pantalla ► Editar etiq línea y seleccione la línea que desea editar.

Funciones adicionales de llamadas

Señales de tono

Durante una llamada, utilice los servicios de banca telefónica o controle una contestadora telefónica mediante el envío de señales de tono.

- Para enviar los tonos, oprima 0 + a 9, * a/A 0 o # ␣ ♫.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

- Para borrar la pantalla después de terminar una llamada, oprima C.
- Para activar o desactivar los tonos durante una llamada, oprima ◉ en el modo de espera y seleccione **Desactivar tonos** o **Activar tonos**.

Bloc de notas

Anote un número telefónico durante una llamada. Cuando finalice la llamada, el número permanece en la pantalla para que pueda llamar o guardarlo en los contactos.

Mostrar u ocultar su número telefónico

Si su suscripción incluye el servicio Restricción de la identificación de la línea de llamada, puede ocultar su número telefónico cuando realice una llamada.

Mostrar u ocultar su número telefónico siempre

1 ► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Mostrar/ocultar nr**.
2 Seleccione **Mostrar número**, **Ocultar número** o **Red predetermin**.

Duración de la llamada

En la pantalla verá la duración de una llamada en curso. Puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total de las llamadas.

Verificar la duración de la llamada

► **Ajustes** ► **Llamadas** ► **Tiempo y costo** ► **Temporiz llamada**. Para restablecer ► **Más** y seleccione **Restablecer total** o **Restabl llam sal**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Envío de mensajes

Su teléfono admite varios servicios de mensajería. Comuníquese con su proveedor de servicios para saber qué funciones puede utilizar o visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Mensajes de texto (SMS)

Los mensajes de texto pueden contener imágenes, animaciones, melodías y efectos sonoros.

Antes de comenzar

Su operador de red le proporciona el número de un centro de servicio para que usted envíe y reciba mensajes de texto. Es posible que ya esté en la tarjeta SIM o puede agregar el número usted mismo.

Configurar el número del centro de servicio

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Msj de texto** ► **Centro de servicio**. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
2 Si el número no aparece ► **Nvo centro de serv** e ingrese el número, incluyendo el signo internacional "+" y el código de país ► **Guardar**.

Escribir y enviar un mensaje de texto o guardar un borrador

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje texto**.
2 Escriba su mensaje. Para insertar un elemento en el mensaje ► **Más** ► **Agregar elemento**.
3 ► **Continuar**. (Para guardar el mensaje para otro momento, oprima ⮌ y ► **Sí** para guardar en **Borrador**.)

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

4 Seleccione **Ingresar nro teléf** e ingrese el número del destinatario o **Buscar Contactos** para buscar un número o grupo o selecciónelo en la lista de los últimos destinatarios.

5 Para cambiar las opciones predeterminadas del mensaje, por ejemplo, para solicitar un aviso de lectura ► **Más** ► **Avanzado** seleccione una opción ► **Editar** y seleccione un ajuste ► **Listo**.

6 ► **Enviar**.

Puede convertir el mensaje de texto en un mensaje con imagen. Mientras escribe ► **Más** ► **A msj con imagen**.

Copiar y pegar un texto en un mensaje

1 Mientras escribe el mensaje ► **Más** ► **Editar**.

2 Seleccione **Copiar todo** para copiar todo el texto en el mensaje o **Copiar texto** ► **Iniciar** y utilice la tecla de navegación para marcar texto ► **Finalizar**.

3 ► **Más** ► **Editar** ► **Pegar**.

Recepción de mensajes

Cuando recibe un mensaje de texto o un mensaje con imagen descargado en forma automática, éste aparece en el menú de actividades si **Nuevos eventos** está configurado en **Menú actividad**. ► **Ver** para leer el mensaje.

Si **Nuevos eventos** está configurado en **Emergente**, se le pregunta si desea leer el mensaje. ► **Sí** para ver el mensaje ► **No** para hacerlo después. Oprima ⮌ para cerrar el mensaje. Para cambiar los ajustes del menú de actividades ➡ *13 Menú de actividades*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Si la memoria del teléfono está llena, debe eliminar mensajes o email antes de poder recibir mensajes nuevos.

Llamar a un número de un mensaje

Seleccione el número telefónico que aparece en el mensaje ► **Llamar**.

Guardar un elemento en un mensaje de texto

1. Mientras lee el mensaje, seleccione el elemento ► **Más**.
2. Seleccione **Usar** (aparece el número telefónico que seleccionó) para guardar el número telefónico, o **Guardar imagen** para guardar una imagen o **Guardar favorito** para guardar una dirección Web.

Guardar un mensaje seleccionado

► **Más** ► **Guardar mensaje** seleccione **Msjs guardados** (tarjeta SIM) o **Plantillas** (teléfono).

Guardar varios mensajes en una carpeta

1. Seleccione un mensaje ► **Más** ► **Marcar varios**.
2. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar mensajes ► **Más** ► **Guardar mensajes**.

Eliminar un mensaje

Seleccione un mensaje y oprima C.

Eliminar varios mensajes de una carpeta

1. Seleccione un mensaje ► **Más** ► **Elim todos msjs** o ► **Marcar varios**.
2. ► **Marcar** para seleccionar mensajes ► **Más** ► **Eliminar msjes**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Mensajes largos

La cantidad de caracteres permitidos en un mensaje de texto depende del idioma que utilice para escribir. Puede enviar un mensaje largo enlazando dos o más mensajes. Se le cobrará por cada uno de los mensajes enlazados en un mensaje largo. Es posible que el destinatario no reciba la totalidad de un mensaje largo de una sola vez.

Consulte con su proveedor de servicios para conocer el número máximo de mensajes que se pueden enlazar.

Activar mensajes largos

► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Msj de texto** ► **Long máx del msj** ► **Máx. disponible**.

Verificar el estado de un mensaje enviado

► **Mensajes** ► **Msjs enviados** y seleccione un mensaje de texto ► **Ver** ► **Más** ► **Detalles**.

Mensajes con imagen (MMS)

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, videoclips, imágenes de cámara, sonidos y firmas.

Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen.

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono
➡ *47 Ajustes*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Creación y envío de mensajes con imagen

Seleccione escribir texto y agregar imágenes, sonido, video, su firma y otros datos adjuntos.

Crear y enviar un mensaje con imagen

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Msj con imagen**.
2 Agregue texto y ► **Más** para añadir un elemento al mensaje.

Cuando esté listo para enviarlo, continúe como lo haría con un mensaje de texto ➡ *29 Mensajes de texto (SMS)*.

Para los mensajes con imagen, tiene las mismas opciones que para los mensajes de texto, tales como copiar y pegar, guardar y eliminar mensajes ➡ *29 Mensajes de texto (SMS)*.

Crear su propia firma para mensajes con imagen

1 ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Msj con imagen**.
2 ► **Firma** ► **Nueva firma**.

Guardar un elemento que aparece en un mensaje con imagen

➡ *31 Guardar un elemento en un mensaje de texto*.

Descarga automática

Seleccione la forma de descargar sus mensajes con imagen: ► **Mensajes** ► **Ajustes** ► **Msj con imagen** ► **Descarga autom** para ver opciones:

- **Siempre**: descargar los mensajes en forma automática.
- **Pregun roaming**: preguntar para descargar otros mensajes de la red.
- **Nunca en roam.**: no descargar otros mensajes de la red.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

- **Pregunt siempre**: preguntar para descargar los mensajes.
- **Desactivar**: en la bandeja de entrada los mensajes nuevos aparecen como iconos. Seleccione el mensaje ► **Ver** para descargarlo.

Mensajes de voz

Enviar y recibir un sonido como mensaje de voz.

Los teléfonos que envían y reciben deben tener suscripciones que admitan mensajes con imagen.

Grabar y enviar un mensaje de voz

1 ► **Mensajes** ► **Escribir nuevo** ► **Mensaje de voz**.
2 Grabe su mensaje ► **Detener**.
3 ► **Enviar** para enviar el mensaje.
4 Seleccione **Ingresar email** para ingresar una dirección de email o **Ingresar nro teléf** para ingresar el número del destinatario o **Buscar Contactos** para recuperar un número o grupo desde **Contactos**, o selecciónelo en la lista de los últimos destinatarios ► **Enviar**.

Recepción de mensajes de voz

Cuando reciba un mensaje de voz descargado automáticamente, éste aparece en el menú de actividades si **Nuevos eventos** está configurado en **Menú actividad**. ► **Reproduc** para escuchar el mensaje.

Si **Nuevos eventos** está configurado en **Emergente**, se le pregunta si desea escuchar el mensaje de voz. ► **Sí** para reproducir el mensaje o ► **No** para reproducirlo en otro momento. Oprima ⮌ para cerrar el mensaje.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Email

Conéctese a un servidor de correo POP3 o IMAP4 para enviar y recibir email con el teléfono. El programa de email del teléfono utiliza los mismos ajustes que su computadora.

Antes de comenzar

Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono
➡ *47 Ajustes*.

Escribir y enviar un email

1 ► **Mensajes** ► **Email** ► **Escribir nuevo**.
2 Seleccione **Agregar** para ingresar una dirección de email o **Buscar Contactos** para buscar una dirección en **Contactos**, o una dirección de email en la lista de los últimos destinatarios.
3 Para agregar más destinatarios seleccione **Para**, **Cc:** o **Cco:**.
4 Cuando haya seleccionado los destinatarios ► **Listo**.
5 Escriba el asunto ► **Aceptar**. Escriba el texto ► **Aceptar**.
6 Para agregar datos adjuntos ► **Agregar** y seleccione los datos adjuntos ► **Listo** ► **Continuar**.
7 ► **Enviar** o ► **Más** para ver opciones.

Recibir y leer email

1 Seleccione **Mensajes** ► **Email** ► **Bandeja entrada**. Si la bandeja de entrada está vacía ► **Env y rec**. Si la bandeja de entrada no está vacía ► **Más** ► **Enviar y recibir**.
2 Seleccione un mensaje ► **Ver** para leerlo.

Responder a un email

1 Abra el email ► **Respond**.
2 Escriba el mensaje ► **Más** para ver opciones.
3 ► **Aceptar** ► **Continuar** ► **Enviar** para enviar el mensaje.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Guardar un elemento o datos adjuntos de un email

- Para guardar una dirección de email, un número telefónico o una dirección Web ► **Más** y seleccione guardar el elemento.
- Para guardar datos adjuntos, seleccione el mensaje ► **Más**. Seleccione los datos adjuntos ► **Guardar**.

Eliminar email

- Para eliminar un mensaje seleccionado, oprima C
- Para eliminar varios mensajes de una carpeta ► **Más** ► **Marcar varios**. Desplácese y ► **Marcar** para seleccionar los mensajes. ► **Más** ► **Marcar para elim**. Los mensajes marcados se eliminarán la próxima vez que se conecte a su servidor de email.

Para usuarios de IMAP4: ► **Más** ► **Borr bdja entrada** *y seleccione* ► **Con env y recib.** *o* ► **Sin env ni recib.** *para eliminar mensajes la próxima vez que se conecte al servidor de email.*

Mis amigos

Para obtener mayor información, comuníquese con su proveedor de servicios o visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

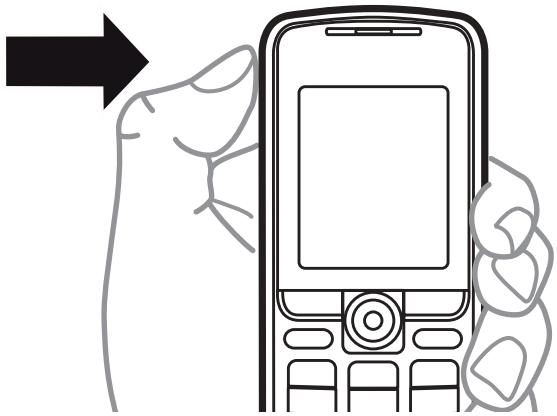
This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Imágenes

Cámara y grabadora de video

El teléfono posee una cámara digital que también sirve como grabadora de video digital. Tome fotografías y grabe clips de video para guardar, enviar o utilizar. Utilice una imagen como protector de pantalla, papel tapiz o elemento de contacto ➡ *21 Agregar una imagen o un timbre a un contacto*.

Tomar fotografías y videoclips



1 Mantenga oprimida para iniciar la cámara, oprima o para alternar entre video y fotografía.
2 Oprima nuevamente para tomar una fotografía o iniciar el video.
3 Para finalizar la grabación de video, oprima .

Como alternativa, puede seleccionar **Cámara** *para iniciar la cámara y luego* **Capturar** *para tomar la fotografía o* **Grabar** *para iniciar el video.*
Si intenta grabar con una fuente de luz intensa como la luz solar directa o una lámpara de fondo, puede que la pantalla se apague o que la imagen se distorsione.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Utilizar el zoom

Utilice ◎ y ◎ para aumentar y reducir la imagen.

Opciones de la cámara

Una vez activada la cámara, oprima ► **Más** para ver las opciones:

- **Ver todos videos** (video).
- **Modo de uso** (video): seleccione **Para msj con imag** o **Calidad video alta**.
- **Tamaño de video**: seleccione **Grande 176x144** o **Pequeño 128x96**.
- **Modo nocturno**: mejore la calidad de la imagen o video en condiciones de poca iluminación.
- **Efectos**: seleccione distintos efectos para la fotografía o el video.
- **Ver todo** (imágenes).
- **Modo de uso** (imágenes): seleccione **Normal** para no tener marco, **Panorámica** para combinar varias imágenes en una sola imagen ancha, **Marcos** para agregar un marco a la imagen y **Ráfaga** para tomar varias fotografías en sucesión rápida.
- **Tamaño imagen**: seleccione **Grande 640x480**, **Medio 320x240**, **Pequeño 160x120** o **Extendido**.
- **Temporizador** (imágenes): la fotografía se toma algunos segundos después de oprimir el botón de la cámara.
- **Calidad de imagen**: seleccione calidad de la imagen **Normal** o **Alta calidad**.
- **Sonido del obturador** (imágenes): seleccione distintos sonidos del obturador.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Fotografías y videoclips

El teléfono viene con imágenes y videoclips, los cuales puede eliminar para liberar memoria. Todas las imágenes y videos se guardan en el administrador de archivos. Después de tomar una fotografía, puede verla al seleccionar **Fotos cámara**.
La cantidad de imágenes o videoclips que puede guardar depende del tamaño de los archivos. Los formatos compatibles son GIF, JPEG, WBMP, BMP, PNG, MP4 y 3GP.

Ver las imágenes

1 ► **Fotos cámara** o ► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Imágenes**.
2 Las imágenes aparecen en una vista en miniatura, para verlas en tamaño completo ► **Ver**.
3 ► **Horizontal** para ver la imagen en forma horizontal.
4 ► **Más** para ver opciones.

Ver los videoclips

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Videos**.
2 ► **Ver** ► **Reproduc**.
3 ► **Detener** y ► **Más** para ver opciones.

Buscar imágenes de la cámara por línea de tiempo

1 ► **Fotos cámara** o **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Imágenes** ► **Fotos cámara**.
2 ► **Más** ► **Busc línea tiempo** y explore las imágenes de la cámara, ordenadas por fecha o mes en una línea de tiempo.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Intercambio de imágenes y videoclips

Intercambie imágenes y videoclips con sus amigos utilizando alguno de los métodos de transferencia disponibles. Es posible que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

Utilizando el cable USB, puede arrastrar y soltar imágenes y videoclips a una computadora ➡ *51 Cable USB*.

Enviar una fotografía o videoclip

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Imágenes** o ► **Videos**.
2 Seleccione una imagen o videoclip ► **Más** ► **Enviar**. Seleccione un método de transferencia.

Recibir y guardar una imagen o videoclip

- Desde un mensaje que contenga el elemento ➡ *29 Envío de mensajes*.
- A través de otro método de transferencia, asegúrese que el método de transferencia esté activado y siga las instrucciones que aparecen.

Protector de pantalla y papel tapiz

El protector de pantalla se activa cuando el teléfono ha estado inactivo por unos segundos. Después de algunos segundos más, cambia a modo de suspensión para ahorrar energía. Si tiene una imagen como papel tapiz, esta imagen aparece en el modo de espera.

Usar una imagen

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Imágenes** y seleccione una imagen.
2 ► **Más** ► **Usar como** y seleccione una opción.

PhotoDJ™

Visite la página *www.sonyericsson.com/support* para obtener información acerca de cómo utilizar PhotoDJ en el teléfono.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Entretenimiento

Reproductor de medios

Reproduzca música y videoclips que haya descargado o recibido en un mensaje con imagen o transferido desde la computadora. Se admiten los siguientes tipos de archivos: MP3, MP4, 3GP, AMR, MIDI, IMY, EMY y WAV (16 kHz velocidad máxima de muestra). También puede usar archivos en transmisión que sean compatibles con 3GPP.

Reproducir música o ver un videoclip

► **Entretenimiento** ► **Reprod multimedia** y busque canciones al seleccionar **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod** o **Videos**. Destaque un título ► **Reproduc**.

Controles del reproductor de medios

- **Detener**: poner en pausa una pista de música.
- **Pausa**: poner en pausa un videoclip.
- Oprima ◎: para ir a la siguiente pista de música o videoclip.
- Oprima ◎: para ir a la pista de música o videoclip anterior.
- Mantenga oprimida ◎ o ◎: avanzar o retroceder rápido cuando se reproducen pistas de música o videoclips.
- Oprima ◎ o ◎: ajustar el volumen.
- Oprima ⮌ para ir al explorador del reproductor de medios.
- Mantenga oprimida ⮌ para salir.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Opciones del reproductor de medios

Una vez activado el reproductor de medios ► **Más** para ver opciones:

- **En reproducción**: vea la reproducción de la pista.
- **Agregar multimed**: agregue elementos o carpetas a la lista de reproducción.
- **Ordenar**: ordene por artista, título o según el orden en que se agregaron los elementos a la lista de reproducción.
- **Eliminar**: elimine un elemento. En la lista **Pistas**, el elemento se elimina en forma permanente de la memoria.
- **Minimizar**: minimice el reproductor de medios y vuelva al modo de espera con la música en reproducción.
- **Renombrar**: cambie el nombre de listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Elim lista reprod**: elimine listas de reproducción creadas por el usuario.
- **Información**: vea información acerca de la pista o video actual.
- **Mod reproducción**: seleccione **Aleatorio** para reproducir los elementos de la lista de reproducción en orden aleatorio, o bien **Repetir lista** para reiniciar la lista de reproducción cuando haya terminado de reproducirse el último elemento.
- **Ecualizador**: cambie los ajustes de agudos y bajos.
- **Enviar**: envíe una pista de música o videoclip.
- **Capturar cuadro**: capture una imagen del videoclip al ponerlo en pausa.

Las opciones disponibles dependen de si ha seleccionado **En reproducción**, **Artistas**, **Pistas**, **Listas reprod** *o* **Videos**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

PlayNow™

► Entretenimiento ► PlayNow™ para escuchar previamente, comprar y descargar música por Internet. Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono ➡ *47 Ajustes*. Para obtener mayor información, comuníquese con su proveedor de servicios o visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Timbres, melodías, sonidos y alarmas

Utilice melodías estándar y polifónicas como timbres. Puede intercambiar melodías a través de un método de transferencia. Los archivos de sonido que no se configuren como timbres no se admiten. Es posible que no se le permita intercambiar material protegido por derechos de autor.

Seleccionar un timbre

► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Timbre.

Activar o desactivar el timbre

Mantenga oprimida #⌐♫ en el modo de espera. Se activan o desactivan todas las señales excepto la señal de alarma.

Ajustar el volumen del timbre

► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Volumen timbre y oprima ◎ o ◎ para aumentar o disminuir ► Guardar.

Configurar la alarma vibrante

1 ► Ajustes ► Sonidos/alarmas ► Alarma vibrante.
2 Configure esta alarma en Activar, Activ si silenc o Desactivar.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Opciones de sonidos y alertas

► **Ajustes** ► **Sonidos/alarmas**, puede configurar las siguientes opciones:

- **Alerta de mensaje**: seleccione la notificación de mensajes.
- **Sonido teclas**: seleccione el sonido de las teclas al oprimirlas.

Enviar y recibir una melodía

1 ► **Organizador** ► **Adm de archivos** ► **Sonidos** y seleccione una melodía.

2 ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una melodía, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

No puede enviar una melodía polifónica o un archivo MP3 en un mensaje de texto.

Grabadora

Grabe sus propios memos de voz o llamadas que se pueden configurar como timbres. La grabación se detiene automáticamente si recibe una llamada. Las grabaciones se guardan en el teléfono.

En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.

Iniciar una grabación

► **Entretenimiento** ► **Grabar sonido**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Reproducir las grabaciones

1 ► Organizador ► Adm de archivos ► Sonidos y seleccione una grabación.

2 ► Reproducir para escuchar la grabación. Oprima ◎ o ◎ para ir a la grabación anterior o siguiente. ► Detener para detener la reproducción. ► Más para ver opciones.

Temas, juegos y aplicaciones

El teléfono incluye algunos temas, juegos y aplicaciones predefinidos. También puede descargar contenido nuevo al teléfono. Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Configurar un tema

► Organizador ► Adm de archivos ► Temas seleccione un tema ► Config.

Enviar y recibir un tema

1 ► Organizador ► Adm de archivos ► Temas y seleccione un tema.

2 ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia. Cuando reciba un tema, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Descargar un tema

► Organizador ► Adm de archivos ► Temas y desplácese a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono
➡ *47 Ajustes*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Iniciar y terminar un juego

1 ► Entretenimiento ► Juegos y seleccione un juego ► Selecc.

2 Mantenga oprimida ⮌ para terminar el juego.

Descargar un juego

► Entretenimiento ► Juegos y desplácese a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono
➡ *47 Ajustes*.

Iniciar y terminar una aplicación

1 ► Organizador ► Adm de archivos ► Aplicaciones y seleccione una aplicación ► Selecc.

2 Mantenga oprimida ⮌ para terminar la aplicación.

Los formatos no reconocidos se guardan en la carpeta Otra.

Descargar una aplicación

► Servicios Internet ► Más ► Ir a ► Favoritos a un vínculo directo ► Ir a.

Si aún no tiene los ajustes necesarios en su teléfono
➡ *47 Ajustes*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Conectividad

Ajustes

Antes de empezar a utilizar Internet, mensajería, Mis amigos o PlayNow™, debe tener en su teléfono los ajustes necesarios.

Los ajustes pueden haberse ingresado al momento de comprar el teléfono. De no ser así, comuníquese con su operador de red, proveedor de servicios o visite la página *www.sonyericsson.com/support* para obtener mayor información.

Para poder utilizar Internet y enviar y recibir email y mensajes con imágenes, necesita lo siguiente:

- Una suscripción telefónica que admite la transmisión de datos.
- Los ajustes necesarios ingresados en su teléfono.
- Es posible que además deba registrarse como usuario de Internet y de email con su proveedor de servicios u operador de red.

Ingreso de ajustes

Si los ajustes necesarios no se han ingresado aún en su teléfono, puede hacer lo siguiente:

- Recibir los ajustes en un mensaje de su operador de red, proveedor de servicios o visitar la página *www.sonyericsson.com/support*.
- Ingresar o editar los ajustes usted mismo.

Uso de Internet

Navegue por los servicios modificados de Internet usando HTTP (Protocolo de transferencia de hipertexto).

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Seleccionar un perfil de Internet

► Ajustes ► Conectividad ► Ajustes Internet ► Perfiles Internet y seleccione un perfil para utilizar.

Comenzar a navegar

► Servicios Internet y seleccione un servicio.
► Más para ver opciones.

Detener la navegación

► Más ► Salir explorador.

Opciones al navegar

► Más para ver opciones. El menú contiene las siguientes opciones, pero pueden depender de la página Web que esté visitando.

► Ir a para acceder a las opciones:

- Sony Ericsson: vaya a la página de inicio predefinida.
- Favoritos: cree, utilice o edite favoritos.
- Ingresar dirección: ingrese la dirección de una página Web.
- Historial: vea una lista de las páginas Web visitadas anteriormente.

► Herramientas para acceder a las opciones:

- Agregar favorito: agregue un favorito nuevo.
- Guardar imagen: guarde una imagen.
- Guardar página: guarde la página Web actual.
- Actualizar página: actualice la página Web actual.
- Enviar vínculo: envíe un vínculo a la página Web actual.
- Llamar: realice una llamada mientras navega por Internet. ► Más ► Finalizar para finalizar la llamada y seguir navegando.

► Ver para acceder a las opciones:

- Pantalla completa: seleccione pantalla normal o completa.
- Sólo texto: seleccione contenido completo o sólo texto.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

- **Zoom**: aumente o disminuya la imagen en la página Web.
- **Zoom a normal**: configure el zoom en predeterminado.

► **Avanzado** para ingresar ajustes para el explorador.
► **Salir explorador**: para desconectarse y volver al modo de espera.

Si selecciona una dirección de email cuando navega en una página Web, puede enviar un mensaje a dicha dirección.

Trabajar con favoritos

► **Servicios Internet** ► **Más** ► **Ir a** ► **Favoritos** y seleccione un favorito ► **Más**. Seleccione una opción.

Seguridad de Internet

Navegue en forma segura. Cuando utiliza un perfil de Internet, puede activar la función de seguridad del teléfono.

Certificados de confiabilidad

Algunos servicios de Internet, como los bancarios, requieren certificados en su teléfono. Es posible que el teléfono ya incluya certificados al momento de la compra.

Revisar los certificados en su teléfono

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Ajustes Internet** ► **Seguridad** ► **Certific. confiables**.

Sincronización

Sincronice contactos, compromisos, tareas y notas de su teléfono con una computadora utilizando un método de transferencia o un servicio de Internet. También puede visitar la página *www.sonyericsson.com/support* para descargar el software o las Guías de introducción para la sincronización.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Sincronización con una computadora

Descargue e instale Sony Ericsson PC Suite. El PC Suite incluye software y ayuda sobre cómo conectar y sincronizar su teléfono.

Antes de instalar una versión nueva o actualizada del software de la computadora, se debe desinstalar todo software existente relacionado con la comunicación telefónica y por computadora.

Sincronización remota a través de Internet

Sincronice en línea a través de un servicio de Internet. Si no tiene los ajustes necesarios en su teléfono ➡ *47 Ajustes*.

Ingresar a los ajustes de sincronización remotos

1 ► **Organizador** ► **Sincronización** y ► **Sí** o ► **Nueva cuenta**.
2 Ingrese un nombre para la nueva cuenta ► **Continuar**.
3 Ingrese los siguientes ajustes:
- **Dirección servidor**: dirección URL del servidor.
- **Nombre de usuario**: nombre de usuario de la cuenta.
- **Contraseña**: contraseña de la cuenta.
- **Conexión**: seleccione un perfil de Internet.
- **Aplicaciones**: marque las aplicaciones que desea sincronizar.
- **Ajustes aplicación**: seleccione una aplicación e ingrese el nombre de una base de datos y, si se requiere, el nombre de usuario y la contraseña.
- **Intervalo sincron**: configure la frecuencia de sincronización.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

- **Iniciación remota**: seleccione aceptar siempre, no aceptar nunca o siempre preguntar cuando se inicia la sincronización desde un servicio.
- **Seguridad remota**: ingrese una ID y contraseña del servidor.

4 ► **Guardar** para guardar la cuenta nueva.

Iniciar la sincronización remota

► **Organizador** ► **Sincronización**, seleccione una cuenta ► **Iniciar**.

Cable USB

Con un cable USB conectado en su teléfono, puede intercambiar información entre su teléfono y una computadora. Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Conectar el teléfono mediante un cable USB

Su teléfono se puede usar en dos modos diferentes con un cable USB, **Transf arch** y **Mod teléfono**.

Transferencia de archivos

1 Encienda el teléfono.
2 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
3 Seleccione **Transf arch** en el cuadro de diálogo que aparece en el teléfono. El teléfono se apagará en este modo y aparecerá como disco extraíble en su computadora. Busque y transfiera archivos entre el teléfono y la computadora arrastrándolos y soltándolos.
4 Salga de la conexión USB de la computadora haciendo clic con el botón derecho en el icono disco extraíble en el Explorador de Microsoft® Windows® y seleccione Expulsar.
5 Retire el cable USB del teléfono y de la computadora.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que hacerlo puede dañar la memoria del teléfono.

Modo teléfono

1 Para acceder a su teléfono en este modo, debe instalar Sony Ericsson PC Suite en su computadora. El PC Suite incluye un software para sincronizar contactos y elementos del calendario, usar el teléfono como módem, entre otras cosas. Descargue e instale PC Suite desde la página *www.sonyericsson.com/support*.
2 Encienda el teléfono.
3 Conecte el cable USB al teléfono y a la computadora.
4 Seleccione **Mod teléfono** en el cuadro de diálogo que aparece en el teléfono.
5 Cuando finalice, retire el cable USB del teléfono y de la computadora.

No es posible ver los elementos transferidos en el teléfono hasta que retire el cable USB.

Puerto infrarrojo

Puede utilizar el puerto infrarrojo de su teléfono para intercambiar información con otro dispositivo que cuente con el sistema infrarrojo.

Configurar opciones de infrarrojo

► **Ajustes** ► **Conectividad** ► **Puerto infrarrojo** ► **Activar** o ► **10 minutos** para activarlo durante 10 minutos.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Conectar dos dispositivos

1 Activar el infrarrojo en ambos dispositivos.
2 Asegúrese de que el puerto infrarrojo de su teléfono apunte al puerto infrarrojo del otro dispositivo a una distancia máxima de 20 cms (8 pulgadas).

Transferir elementos mediante infrarrojo

1 Seleccione el elemento que desea transferir.
2 ► **Más** ► **Enviar** y seleccione **Vía infrarrojo**.

Servicio de actualización

Mantenga el teléfono actualizado con el software más reciente. Cuando hay una nueva versión de software disponible, puede descargarla e instalarla sin afectar los datos del usuario del teléfono.

Elija uno de los siguientes métodos para actualizar el teléfono:

- A través de la señal transmitida por medio del teléfono.
- En línea por medio de un cable USB y con una computadora conectada a Internet.

El servicio de actualización a través de la señal transmitida requiere acceso de datos (GPRS). Su operador le suministrará una suscripción con acceso de datos e información de precios.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Utilizar el Servicio de actualización a través de la señal transmitida

► Ajustes ► General ► Servicio actualiz para ver las opciones:

- Buscar actualiz: busque el último software disponible. Comience el proceso de actualización siguiendo las instrucciones de instalación.
- Versión software: vea el software actualmente instalado en el teléfono celular.
- Recordatorio: defina cuándo se debe buscar nuevo software.

Utilizar el Servicio de actualización en línea

Conecte un cable USB a la computadora y al teléfono.

1. Visite la página *www.sonyericsson.com/support*.
2. Seleccione una región y un país.
3. Seleccione su producto o ingrese el nombre del producto.
4. Seleccione Sony Ericsson Update Service (Servicio de actualización Sony Ericsson) y siga las instrucciones que aparecen.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Otras funciones

Hora y fecha

La hora siempre aparece en el modo de espera.

Configurar la hora y fecha

- ► **Ajustes** ► **General** ► **Hora y fecha**.
- Para ajustar la hora y su formato ► **Hora** ingrese la hora ► **Formato** y seleccione un formato ► **Selecc** ► **Guardar**.
- Para ajustar la fecha y su formato ► **Fecha** ingrese la fecha ► **Formato** y seleccione un formato ► **Selecc** ► **Guardar**.
- Para editar la zona horaria ► **Zona horaria** seleccione una opción ► **Selecc**.
- Para activar o desactivar el horario de verano ► **Horario verano** seleccione una opción ► **Selecc**.
- Para fijar automáticamente la zona horaria ► **Zona hora auto** seleccione una opción ► **Selecc**.

Alarma

La alarma suena incluso si el teléfono está configurado en silencio o apagado.

Configurar y usar una alarma

► **Alarmas** y seleccione una opción:

- Para fijar una alarma ► **Alarma** fije una hora ► **Guardar**.
- Para configurar una alarma frecuente ► **Alarma recurrente** fije una hora ► **Continuar** seleccione los días **Marcar** ► **Listo**.
- Para seleccionar una señal de alarma ► **Señal de alarma** seleccione un sonido ► **Selecc**.
- Oprima cualquier tecla para desactivar la señal de alarma cuando ésta suene.
- Para cancelar una alarma, seleccione **Alarma** o **Alarma recurrente** ► **Desactiv**.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Perfiles

Este teléfono cuenta con perfiles predefinidos que se establecen para ajustarse a un entorno en particular. Puede restablecer todos los ajustes de un perfil a los valores de fábrica.

Usar perfiles

► **Ajustes** ► **General** ► **Perfiles**:

- Seleccione el perfil que desea utilizar.
- Para ver y editar un perfil ► **Más** ► **Ver y editar**.
- Para restablecer los perfiles ► **Más** ► **Restabl perfiles**.

El nombre del perfil normal no se puede cambiar.

Pantalla de inicio

Cuando encienda o apague el teléfono, aparecerá la pantalla de inicio.

Elegir una pantalla de inicio

► **Ajustes** ► **Pantalla** ► **Pantalla de inicio** y seleccione una opción.

Brillo

Ajuste el brillo de la pantalla.

Ajustar el brillo

► **Ajustes** ► **Pantalla** ► **Brillo** y oprima ◎ o ◎ para ajustar el nivel de brillo ► **Guardar**.

Reloj en el modo de suspensión

Muestra un reloj en el modo de suspensión.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Activar el reloj en el modo de suspensión

► Ajustes ► Pantalla ► Reloj modo suspen ► Activar.

Calendario

Agregue, guarde, edite y configure recordatorios para sus compromisos. El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Internet. ➡ *49 Sincronización*.

Agregar un compromiso nuevo

1 ► Organizador ► Calendario y seleccione una fecha ► Selecc ► Nvo compromiso ► Agregar.
2 Ingrese los detalles ► Continuar para confirmar cada entrada ► Selecc para confirmar.

Ver un compromiso

1 ► Organizador ► Calendario y seleccione un día.
2 Seleccione un compromiso ► Ver.

Ver una semana en el calendario

► Organizador ► Calendario ► Más ► Ver semana.

Configurar opciones de recordatorios

1 ► Organizador ► Calendario ► Más ► Avanzado ► Recordatorios.
2 ► Siempre para que un recordatorio suene aún cuando el teléfono está apagado o configurado en silencio.
3 Cuando el recordatorio suena:

- Si Nuevos eventos está configurado en Menú actividad ► Ver para leer el compromiso.
- Si Nuevos eventos está configurado en Emergente, seleccione Sí para leer el compromiso o No para desactivar el recordatorio.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Una opción de recordatorio configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorio configurada en las tareas.

Navegación en el calendario

Utilice la tecla de navegación para desplazarse por los días y semanas.

Ajustes del calendario

► **Organizador** ► **Calendario** ► **Más** y seleccione una opción:

- **Ver semana**: vea los compromisos de la semana.
- **Nvo compromiso**: agregue un compromiso nuevo.
- **Cambiar fecha**: vaya a otra fecha en el calendario.
- **Avanzado**: acceda a opciones para buscar y configurar recordatorios o seleccionar un día de inicio para la semana.
- **Eliminar**: elimine compromisos.
- **Ayuda**: para obtener más información.

Enviar y recibir un compromiso

1 ► **Organizador** ► **Calendario** y seleccione un compromiso para un día determinado.

2 ► **Más** ► **Enviar** y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba un compromiso, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Tareas

Agregue nuevas tareas o utilice las tareas existentes como plantillas. También puede configurar recordatorios para las tareas.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Agregar una tarea nueva

1 ► Organizador ► Tareas ► Nueva tarea ► Agregar.
2 Seleccione Tarea o Llam telefónica ► Selecc.
3 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea ► Ver.

Enviar y recibir una tarea

1 ► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea para un determinado día
2 ► Más ► Enviar y seleccione un método de transferencia.

Cuando reciba una tarea, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Configurar opciones de recordatorios

1 ► Organizador ► Tareas y seleccione una tarea ► Más ► Recordatorios.
2 ► Siempre para que un recordatorio suene incluso si el teléfono está apagado o configurado en silencio.
3 Cuando el recordatorio suena:

- Si Nuevos eventos está configurado en Menú actividad ► Ver para leer la tarea.
- Si Nuevos eventos está configurado en Emergente, seleccione Sí para leer la tarea o No para desactivar el recordatorio.

Una opción de recordatorio configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorio configurada en el calendario.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Notas

Escriba notas y guárdelas en una lista. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

► **Organizador** ► **Notas** ► **Nueva nota** ► **Agregar**, ingrese la nota ► **Guardar**.

Editar notas

► **Organizador** ► **Notas** seleccione una nota ► **Más** y edite la nota ► **Guardar**.

Calculadora

Utilice la calculadora para sumar, restar, dividir y multiplicar.
► **Organizador** ► **Calculadora**.

- Para seleccionar ÷ x - + . % =, oprima ◎ o ◎.
- Para eliminar la cifra, oprima C.

Bloqueo de tarjeta SIM

El bloqueo de la tarjeta SIM protege su suscripción, pero no el teléfono, de un uso no autorizado. Si cambia de tarjeta SIM, el teléfono seguirá funcionando con la nueva tarjeta SIM.

La mayoría de las tarjetas SIM están bloqueadas al momento de la compra. Si la tarjeta SIM está bloqueada, deberá ingresar un PIN (Número de identificación personal) cada vez que encienda el teléfono.

Si ingresa un PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Esto se indica con el mensaje **PIN bloqueado**. Para desbloquearla, debe ingresar su PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK. Puede editar su PIN y seleccionar uno nuevo de cuatro a ocho dígitos.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Si aparece el mensaje **Los códigos no coinciden** *cuando edita su PIN, significa que ingresó el nuevo PIN de manera incorrecta. Si aparece el mensaje* **PIN incorrecto** *seguido de* **PIN antiguo:***, significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.*

Desbloquear la tarjeta SIM

1. Cuando aparezca **PIN bloqueado**, ingrese su PUK ► **Aceptar**.
2. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**.
3. Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.

Editar el PIN

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM** ► **Cambiar PIN**.
2. Ingrese su PIN ► **Aceptar**.
3. Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos ► **Aceptar**.
4. Para confirmar, vuelva a ingresar el nuevo PIN ► **Aceptar**.

Activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM

1. ► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo SIM** ► **Protección** y seleccione **Activar** o **Desactivar**.
2. Ingrese su PIN ► **Aceptar**.

Bloqueo de teclado

Bloquee el teclado para evitar marcar un número en forma accidental. Aun así, puede responder a una llamada entrante y el teclado se bloqueará nuevamente después de la llamada. El teclado permanece bloqueado hasta que lo desbloquee en forma manual.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Las llamadas a los números de emergencia internacional 112 ó 911 se cursarán incluso si el teclado está bloqueado.

Bloquear y desbloquear el teclado en forma manual

- Oprima *a/A ► **Bloq tecl**.
- Para desbloquear el teclado, oprima *a/A ► **Desbloq**.

Bloqueo automático de teclas

Use el desbloqueo automático en modo de espera para bloquear el teclado poco después de que se haya oprimido la última tecla.

Configurar el bloqueo automático de teclas

► **Ajustes** ► **General** ► **Bloqueos** ► **Bloqueo auto tecl**.

Bloqueo del teléfono

Proteja el teléfono del uso no autorizado en caso de robo y cambio de la tarjeta SIM. Puede cambiar el código de bloqueo del teléfono (0000) a cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

Bloqueo del teléfono activado

Si el teléfono está bloqueado, ingrese su código ► **Aceptar**.

Bloqueo automático del teléfono

Si el bloqueo del teléfono está configurado en automático, no necesita ingresar el código de bloqueo hasta que se inserte una tarjeta SIM diferente en el teléfono.

Es importante que recuerde su nuevo código. Si lo olvida, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Ajustar el bloqueo del teléfono

1 ► Ajustes ► General ► Bloqueos ► Bloqueo teléfono ► Protección y seleccione una opción.
2 Ingrese el código de bloqueo del teléfono ► Aceptar.

Editar el código de bloqueo del teléfono

► Ajustes ► General ► Bloqueos ► Bloqueo teléfono ► Cambiar código.

Memo de códigos

Guarde códigos de seguridad, tales como tarjetas de crédito, en el memo de códigos. Configure una contraseña para abrir el memo de códigos.

Clave y seguridad

Para confirmar que ha ingresado la contraseña correcta para el memo de código, debe ingresar una clave. Al ingresar la contraseña para abrir el memo de código, aparecerá la clave por un momento. Si la contraseña es correcta, verá los códigos correctos. Si ingresa una contraseña incorrecta, la clave y los códigos que verá también serán incorrectos.

Abrir el memo de código por primera vez

1 ► Organizador ► Memo de códigos. Aparecerán las instrucciones ► Continuar.
2 Ingrese una contraseña de cuatro dígitos ► Continuar.
3 Vuelva a ingresar la nueva contraseña para confirmar.
4 Escriba una clave (15 caracteres como máximo) ► Listo. La clave puede estar compuesta por letras y números.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Agregar un código nuevo

1 ► Organizador ► Memo de códigos e ingrese su contraseña ► Continuar ► Nuevo código ► Agregar.
2 Ingrese un nombre asociado con el código ► Continuar.
3 Ingrese el código ► Listo.

Cambiar la contraseña

1 ► Organizador ► Memo de códigos e ingrese su contraseña ► Continuar.
2 ► Más ► Camb cód segur.
3 Ingrese su nueva contraseña ► Continuar.
4 Vuelva a ingresar la nueva contraseña ► Continuar.
5 Ingrese una clave ► Listo.

Restablecer el memo de código

1 ► Organizador ► Memo de códigos e ingrese su contraseña ► Continuar ► Más ► Restablecer.
2 Aparece el mensaje ¿Restablecer memo de códigos? ► Sí. El memo de código se restablece y se borran todas las entradas. La próxima vez que ingrese a su memo de códigos ➡ *63 Abrir el memo de código por primera vez*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero la mayor parte de ellos puede solucionarlos usted fácilmente.

Antes de llevar su teléfono al servicio de reparaciones, copie todos los elementos, mensajes e información guardados en otro dispositivo, ya que los contenidos se pueden perder durante la reparación. Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Las opciones del menú aparecen en gris

Puede que un servicio no esté activado o que su suscripción no admita la función. Comuníquese con su operador de red.

El teléfono funciona con lentitud

Elimine el contenido no deseado y luego reinicie el teléfono.

No hay indicación de estado de carga

La batería está vacía o no se ha usado en un largo tiempo. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

No se puede encender el teléfono / La luz roja (LED) parpadea

Recargue la batería ➡ *9 Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería*.

Carga de una batería que no es Sony Ericsson

➡ *73 Batería*.

Aparece un idioma incorrecto en el menú

➡ *15 Cambiar el idioma del teléfono*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Reinicialización
Restablezca el teléfono, eliminando los cambios que ha realizado en los ajustes y el contenido que ha agregado o editado.

Restablecer el teléfono
1 ► Ajustes ► General ► Reinicialización.
2 Seleccione Restablec ajustes o Restablecer todo. Cuando aparezcan las instrucciones ► Continuar.

Mensajes de error

Insertar SIM
➡ *9 Insertar la tarjeta SIM y cargar la batería*.

Insertar la tarjeta SIM correcta
Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto con su teléfono.

Sólo llamadas de emergencia
Usted está dentro del rango de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que tiene la suscripción correcta.
➡ *20 Llamadas de emergencia*

No hay red
No hay red dentro del rango o la señal recibida es muy débil. Debe desplazarse para obtener una señal que tenga una intensidad suficiente.

PIN y PIN2 erróneos
Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta. Ingrese el PIN o PIN2 correcto ► Sí ➡ *60 Bloqueo de tarjeta SIM*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Los códigos no coinciden
Si desea cambiar un código de seguridad, para confirmar el código nuevo debe volver a ingresar exactamente el mismo código.

PIN/PIN2 bloqueados
Para desbloquear ➡ *60 Bloqueo de tarjeta SIM*.

PUK bloqueada
Comuníquese con su operador de red.

Teléfono bloqueado
El teléfono está bloqueado. Para desbloquear el teléfono ➡ *62 Bloqueo del teléfono*.

Código de bloqueo del teléfono
Se requiere el código de bloqueo del teléfono ➡ *62 Bloqueo del teléfono*.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En la página *www.sonyericsson.com/support* se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las herramientas de soporte más recientes, como por ejemplo, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de llamados. Busque el número de teléfono del Centro de llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país o región no aparece en la lista, comuníquese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en *www.sonyericsson.com*.)

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Se le cobrará por la llamada a nuestros Centros de llamados de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

Australia	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Argentina	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Austria	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Bélgica	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Canadá	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
África Central	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
China	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Croacia	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
República Checa	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Dinamarca	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com
Finlandia	09-299 2000 questions.FI@support.sonyericsson.com
Francia	0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com
Alemania	0180 534 2020 questions.DE@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Grecia	801-11-810-810 210-89 91919 (desde un teléfono celular) questions.GR@support.sonyericsson.com
Hong Kong	8203 8863 questions.HK@support.sonyericsson.com
Hungría	06 1 437 7300 questions.HU@support.sonyericsson.com
India	39011111 (Para una conexión GSM agregue el código STD) questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388 questions.ID@support.sonyericsson.com
Irlanda	1850 545 888 questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206 questions.IT@support.sonyericsson.com
Malasia	1-800-889900 questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722 (número gratuito nacional) questions.MX@support.sonyericsson.com
Países Bajos	0900 899 8318 questions.NL@support.sonyericsson.com
Nueva Zelanda	0800-100150 questions.NZ@support.sonyericsson.com
Noruega	815 00 840 questions.NO@support.sonyericsson.com
Filipinas	02-6351860 questions.PH@support.sonyericsson.com
Polonia	0 (prefijo) 22 6916200 questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466 questions.PT@support.sonyericsson.com

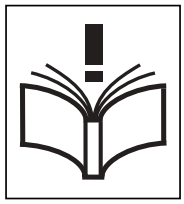
This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Rumania	(+4021) 401 0401 questions.RO@support.sonyericsson.com
Rusia	8(495) 787 0986 questions.RU@support.sonyericsson.com
Singapur	67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com
Eslovaquia	02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com
Sudáfrica	0861 632222 questions.ZA@support.sonyericsson.com
España	902 180 576 questions.ES@support.sonyericsson.com
Suecia	013-24 45 00 questions.SE@support.sonyericsson.com
Suiza	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Taiwán	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Tailandia	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Turquía	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
Ucrania	(+380) 44 590 1515 questions.UA@support.sonyericsson.com
Emiratos Árabes Unidos	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com
Reino Unido	08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com
Estados Unidos	1-866-766-9374 questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250 questions.VE@support.sonyericsson.com

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Pautas para un uso seguro y eficaz

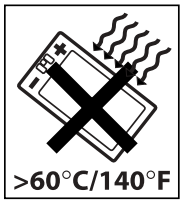
Lea esta información antes de usar el teléfono móvil.



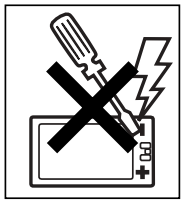
Estas instrucciones son para su seguridad. Siga estas normas. Si el producto ha sido objeto de cualquiera de las condiciones que se enumeran a continuación o si tiene alguna duda acerca de la función correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo. No hacerlo puede presentar el riesgo de una falla del producto o incluso un daño potencial a su salud.

Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).



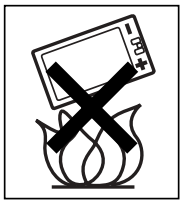
- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte el producto.
- No intente desarmar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.



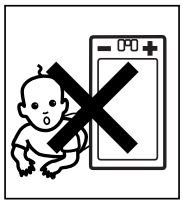
- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización.
- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde se indique “apagar radio bidireccional”.

This is the Internet version of the user’s guide © Print only for private use.

- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área del air bag de su automóvil.



NIÑOS



MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.

Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

Use sólo cargadores originales de Sony Ericsson, diseñados para su uso con el teléfono móvil. Otros cargadores pueden no estar diseñados según los mismos estándares de seguridad y rendimiento.

Batería

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa. La batería sólo se puede cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Use sólo baterías originales de Sony Ericsson, diseñadas para su uso con el teléfono móvil. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de varias condiciones distintas, tales como intensidad de la señal, temperatura de operación, patrones de uso de aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos cuando usa el teléfono móvil.

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería. No permita que nadie se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos. No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Podría producirse un cortocircuito y dañar la batería. Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar el funcionamiento de marcapasos cardíacos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando use el teléfono móvil, coloque el auricular en el oído opuesto al marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Conducción

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo dispositivos manos libres Sony Ericsson diseñados para su uso con este producto.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que un equipo manos libres con antena externa admita la instalación.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estaciónese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión bajo cualquier condición. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las áreas, redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos (ver a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando esté en uso, ya que esto afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y espera.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y SAR

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP) y el Instituto de ingenieros electricistas y electrónicos Inc. (IEEE). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por debajo de dicho valor.

Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles de SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos, antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, se debe probar y certificar ante la FCC que no supera el límite establecido por los requisitos gubernamentales de exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (es decir, en el oído y cerca del cuerpo) exigidos por la FCC para cada modelo. Este teléfono ha sido probado para su funcionamiento cerca del cuerpo y cumple, además, con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC, cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza con el accesorio original para uso cerca del cuerpo de Sony Ericsson destinado para este teléfono. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material ya incluido. También puede encontrar esta información, junto con información adicional acerca de la exposición a la radiofrecuencia y SAR, en *www.sonyericsson.com.*

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para los teléfonos vendidos en Estados Unidos, puede utilizar la terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con los accesorios necesarios). Para obtener información acerca de las Soluciones accesibles para usuarios con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite el Sony Ericsson Special Needs Center en *www.sonyericsson-snc.com.*

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Este símbolo en el producto o en su envase indica que este producto no se debe tratar como un desecho doméstico. Se debe hacer llegar al punto de recopilación correspondiente para el reciclaje de equipos electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine en forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían derivar de un desecho inadecuado del producto. El reciclaje de materiales favorecerá la preservación de los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad o ayuntamiento, su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información.

La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.

Acuerdo de licencia para el usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluido entre otros, cualquier medio entregado junto al dispositivo, (“Dispositivo”) contiene software que pertenece a Sony Ericsson, a sus empresas afiliadas (“Sony Ericsson”) y a sus terceros proveedores y agentes (“Software”).

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no asignable para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. Nada de lo que aquí se estipula se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

This is the Internet version of the user’s guide © Print only for private use.

Usted no podrá reproducir, modificar, distribuir, descifrar, separar, alterar ni usar otros medios para descubrir el código fuente del Software o alguno de sus componentes. Para evitar dudas, usted podrá transferir en todo momento los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el período de vida útil de este Dispositivo. Usted podrá terminar esta licencia al transferir a un tercero por escrito todos sus derechos sobre el Dispositivo con el cual recibió el Software. En caso de no cumplir con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los propietarios y titulares exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, interpretación y desempeño de esta licencia se regirá conforme a las leyes de Suecia. Lo anterior se aplicará en el grado sumo que permitan, cuando corresponda, los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Garantía limitada

Sony Ericsson, proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono (de aquí en adelante, denominado “Producto”).

Si el Producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

This is the Internet version of the user’s guide © Print only for private use.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este Producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original, por un período de un (1) año a partir de esa fecha.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país/región* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el Producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas u otra información cuando reparen o reemplacen su Producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su Producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

1 La garantía es válida sólo si el comprador original presenta, junto con el producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida, para este producto, por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del Producto al distribuidor.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre fallas en el Producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del Producto. Tampoco cubre fallas del Producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.

Una batería recargable se puede cargar y descargar cientos de veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.

Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.

Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular en el cual operará el Producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.

7 La alteración de cualquiera de los sellos del Producto anulará la garantía.

8 ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

* UNIÓN EUROPEA (UE)

Si compró el producto en un país de la UE, puede acceder al servicio de reparación del producto, bajo las condiciones indicadas anteriormente, dentro del período de garantía en cualquier país de la UE donde un distribuidor Sony Ericsson autorizado venda un producto idéntico. Para saber si el Producto se vende en el país de la UE donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono. Esto debido, por ejemplo, a que el Producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países de la UE. Es posible que no se puedan reparar Productos con tarjeta SIM bloqueada.

** En algunos países y regiones, se necesita información adicional. Si es así, esta información aparece claramente en la factura válida de compra.

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. EL funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquella que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

Declaration of Conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet

S-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAB-1032012-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, February 2006

CE 0682

Shoji Nemoto, Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE – Normas sobre equipos de terminales de radio y telecomunicaciones (**99/5/EC**).

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

Índice

A

administrador de archivos 14
agenda, consulte contactos 20
ajustes
    email 47
    hora y fecha 55
    Internet 47
    mensajes con imagen 47
alarma 55
alarma vibrante 43
alertas 43
altoparlante, encendido/apagado 19
aplicaciones 45
asistente de configuración 11
atajos 12

B

batería 73
    carga 9
bloc de notas 28
bloqueo del teclado 61
bloqueo del teléfono 62, 67
bloqueos
    bloqueo del teléfono 67
    tarjeta SIM 60
    teclado 61
    teléfono 62
brillo 56
buzón de voz 24

C

cable USB 51—52
calculadora 60
calendario
    agregar un compromiso 57
    enviar un compromiso 58
    recibir un compromiso 58
cámara 37—40
cambiar cubiertas 17
código PIN
    cambiar 61
    ingresar 11
códigos
    PIN 10, 67
    PIN2 67
    PUK 67

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

contactos 20
agregar 21
editar 23
eliminar 23
predeterminados 20
sincronización 49

D

declaration of conformity 84
descripción general del menú 6
dos líneas de voz 27
duración de la llamada 28

E

email 34—36
eliminar 36
escribir, enviar 35
guardar elementos 36
recibir 35
responder 35
encendido/apagado
bloqueo del teléfono 63
protección de bloqueo de SIM 61
puerto infrarrojo 52
teléfono 11
timbres, melodías 43
enviar
compromisos 59
contactos 23
imágenes 40
tareas 59
temas 45
timbres 44
videoclips 40

F

fecha 55

G

garantía 79
grabadora 44
grabadora de video 37—40
grabar
llamadas 44
sonidos 44

H

hora 55
HTTP 47

I

iconos 7
idioma
escribir 15
teléfono 15

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

imágenes 39
búsqueda por línea de tiempo 39
Internet 47

J

juegos 45

L

lista de llamadas 19
llamada en espera 25
llamadas
a un contacto del teléfono 22
a un contacto SIM 22
conferencia 26
contestar 18
dos líneas 27
emergencia 20
grabar 44
manejo de dos llamadas 26
perdidas 19
realizar 11, 18
rechazar 18
recibir 11
remarcar 18
llamadas de emergencia 20

M

melodías 43
memo de códigos 63
memoria
administrador de archivos 14
contactos 21
mensajería 29, 33
copiar, pegar 30
eliminar 31
escribir, enviar 29
grabar, enviar 34
guardar 31
guardar elementos 31
llamar a un número 31
recibir 30
recibir voz 34
voz 34
mensajes con imagen 32—33
descarga automática 33
firma 33
mensajes de texto 29—32
menú de actividades 13
método de escritura
múltiples pulsaciones 15
T9™ 16

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

métodos de
transferencia 33, 53
micrófono, encendido/
apagado 19
Mis amigos 36
MMS, consulte mensajes
con imagen 32

N

navegación por los menús 12
notas 60
número
    mostrar/ocultar 28
números SOS 20

P

pantalla de inicio 56
pautas de seguridad 72
perfiles 56
PIN 10, 67
PIN2 67
PlayNow™ 43
protector de pantalla 40
puerto infrarrojo 52
PUK 60, 67

R

recibir
    imagen 40
    temas 45
    timbres 44
    videoclip 40
recordatorios 57, 59
redes 18
reloj
    ajustar hora 55
    alarma 55
    modo de suspensión 56
reproducción de música 41
reproductor
de medios 41—42
restablecer el teléfono 66

S

seguridad
    bloqueo de
    tarjeta SIM 60
    Internet 49
    memo de códigos 63
servicio de actualización
    a través de la señal 53
    en línea 54
servicio de contestación 24
sincronización 49—51

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.

SMS, consulte mensajes
de texto 29
solución de problemas 65
sonidos 43

T

tareas 58
tarjeta SIM
    bloqueo 60
    copiar contactos 22
    desbloquear 60, 61
    guardar contactos 23
    inserción 9
tecla de navegación 12
temas 45
timbres 43
transferencia de archivos
    infrarrojo 53
    mensaje con imagen 33

V

videoclips 39
volumen
    altavoz 18
    timbre 43

This is the Internet version of the user's guide © Print only for private use.